

## LA CULONA

es el periòdic mes car  
què ix en Elch.

Tota la corresponden-  
cia al Director, que dorm  
en els banquetes de la  
Glorieta.

# LA CULONA

PERIÒDIC HUMORÍSTIC

Biblioteques Municipals

d'ELX  
LA CULONA

no se ven, pero se compra.

No perteneix al trust  
de la premsa, per ara.

anuncis, telegrams y  
comunicats á preus con-  
vencionals.

AÑ I

fará les sehues eixies cuant li vinga en gana

NÚM. I

REDACSIÓ

No n'hiá

ADMINISTRASIÓ

No en tenim

El que vullga La Culona,  
que en solte un atra

## ¿Se pot pasar?...

¡Salud y pesetes, señores! Al entrar per la porta falsa en el mon periòdic, no puc per menos que saluar afectuosament á tots: primerament al públic, porque es el que mos ha de dir si agrauen ó no nostres escrits, segons disminuixea ó aumente l'arpegla de culonetes que fá LA CULONA. (El peix gran se mencha al chiquico).

Despues, y en según terme, á tota la premsa en cheneral sense distinció de noms ni coloríns, y en particular als periòdics de la localitat, guardians incansables dels intereses del poble, cuant no se queen dormint una soñaeta.

Es costum inveterá en tots els periòdics, que al naixtre á la vida pública, exposen es seus proyectes ben esclariats y ben entesos: y sol soseir que la machoría des vótes mos ixen en uns programes despampanants y uns tituls morrocotuts prometent hasta la lluna y después..... no fan res, levant una plancha mayúscula. Per aixó yo no vulle fer programes, y aixina no es tindré que cumplir.

Yo no porte programes aparatosos ni tituls rimbombants. Yo no soc res, ni alcanse á res. Es que me escrihuen no tenen tituls académics, ni han cursat ninguna carrera, ni saben escriure: lo únic que tenen es bona voluntad y bon humor.

En política... ¡guarda, Pablo! No t'arrimes qu' es terreno esvarós y estás en perill de trencate la crisma en un bac.

Astó no vol dir que no pegue alguna punchaeta, pero en tot cas, será sense malisia. «Sí que mosega, pero solta, com diu un llauror amic meu, que, dit siga de pas, es mes

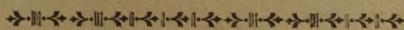
bruto que el macho que lleva enganchat en el seu carro, que ú es bastant.

En rellichó... ¡tapa! Tampoc clararé pitol, ni en tot alló que me puga esvarar; pero diré es vitats á molts, igual de brusa que de coll postís, y procuraré sempre díe en broma pa que coga menos.

Ben entés, que tot lo que aquí dic será hasta que me parega y que no me pose lleis, sino que son desichos de fero aixina: á mí m' agrá molt la llibertat: y vechen si m' agraaré que hasta no fije díes d' eixia ni me compromet á res no mes que á rieme sense parar.

Y pera acabar, fach present als lectors que en mí podrán trobar faltes de sintáxis y de ortografia, pero en cánvit, poen estar segurs de que no apoyaré idees roins, ni obeix la mehua publicació á fins polítics ni personals: sino solament al bon humor que disfruta y ojalá seguixca tenínlo por los siglos de los siglos,

LA CULONA



## Consells

### pea la pobra

A mí, que per lo desaborit y per lo torpe, me tragneren per mal nom «El Sompo», y no me pugueren traure el ase del cos; á mí, que per lo pobre y saparrastrós, vaich per el carrer sense fer sombra, pues per por als inglesos sempre ix denit; á mí que porque me agarrá un flato esteríc y no me se pasava si no espletava dient vitats com la Serra de Crevillent, me aborrixen tots, en mes malicia que se aborrixen les sogres en la casa que no hay farina y en la que en hay, me busquen

hara (á bon hora) els de LA CULONA pera que els escriga algo pera este periòdiquet.

Y yo els pregunte hara: ¿De qué tí que escriure este «Sompo» que no resulten borricaes, pues ya els hi confesat que no me han pugut sacar el ase del cos?

Pero en fi, per si acás me toca una seba ó una crialla, que sempre fan falta pera el rancho diari de tots els díes, diré quatre «sompáes» y caiga ahon caiga.

Com soc mes pobre que les rates en casa sense llogar, en lo únic que estic un poc fort es en aconsellar lo que als pobres convinga.

En primer lloc y pera que no vos diguen mal criats, sempre que tingau que tratar en señorets, aneu en bones «formes»; pero si creguts de que per ser rics, saben mes modos que vosatros, vos falten, en les mateixes «formes» que lleveu li atenteu á uno una «formá» en els nasos de la cara, pera que sapien lo queson «formes».

No li manifesteu may á ningú ric, per amic que siga, que teniu fam, porque lo primer que vos contestará es: que els granujes no mereixen atra cosa.

Si voleu comprar barat, aneu á la plasa un poquet ans de tirar les verdures al fem y el peix á la sequia per puent, y segur que en dos culones ompliu el sarnacho, mes que rebenteu de una indichestió.

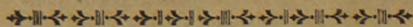
Si per no venir aigua en les fons del Bisbe Tormo, vos veeu presats á gastala de la sequia, no sigau fanfarrons y alforrevos la sal en les menchaes, y si vos sobren els dinés, li poseu cal y magnesia á la del Alcoraya y vos fará menos fam.

Y per últim, el día que no treballeu, vos aiseu á les onse, feu una menchá á les dos y vos chiteu á les

sis, y en tres culones per cap paseu el día.

Y hasta el atra que seré mes clar.

EL SOMPO



## AL BOL

I

Es guinguero y des roins,  
y no li aplega el chornal  
pa menchar pá y garrofins;  
mes casi sempre el vorás,  
de trache y coll per ahí,  
com un marqueset... tronat.

A. DIVÍNALA



## ESPARDEÑAES

Ojo á les figues

Segons ham tingud ocasió de  
apresiar, hay un muntó de chovens  
malals per atracar de figues.

Aconsellem á tots que no abusen  
de semechant fruta, perque es indi-  
chestións están al orde del día, y  
podría quearse coixo algú... si cau  
de la figura.

Si no m' engañe, huí tenen  
una reunió els fabricants:  
vorem si d' ahí resulta  
eixir espardeña en má.

Díes pasats ocurri un susés molt  
curiós; un fadrí d' esta localitat, molt  
arriecat y molt be vestit, per posase  
en bon lloc, pensá entre familia, el  
anar á defora; astó fon pensat y fet,  
pues el fadrí tí un carro atartanat y  
una bona caballería; mes al no cabre  
tots tingué que allogar una tartana,  
lo mateix á l' aná com á la vingúa;  
y com se trata de unes fadrinetes  
que els agrá igual que á mí, cuant  
millor millor, hasta sert punt, des-  
presiarén el carro y pucharen en la  
tartana, que es de mes ixía que el  
carro. Al anar, el fadrí, que havia  
posat el carruache en la intensió de  
que les fadrinetes pucharien, pare-  
gué á elles que éra molt poc aixó de  
puchar al carro y desidiren anar en  
la tartana; y el fadrí se tirá tot el ca-  
mí en una cara... figúrense ostens,  
lectors, com la llevaría...

Anem á la vingúa: per mes que  
se empenhá en que pucharen y fera

totes es baixées que un fadrí fá cua n  
vol á una chica, preferiren anar á  
peu ans que puchar en el carro, y  
mes avant pucharen, ¿saben ahón?  
pues en la tartana, que igual aguera  
fet yo; així es que si al aná feu la  
cara de una manera... figúrense com  
la portaría. ¿Conque si á un pardal  
corregut li pasa aixó y per prime-  
res, mes avant que li podrá pasar?  
Me compadeix y que el poble no el  
pille per davant. Pronte vindrá la  
«segona».

Ruego

Señor alcalde ma thor:  
ya qu' es vosté tan formal,  
anví á un mono...sipal  
al barrio y al partior.

Perque pasen cosas bones,  
els chics se trenquen el cap  
y s' altera el veinat  
cuan s' alboroten les dones.

Conque no li sapia mal  
y evitará un altercat:  
¡que vinga la autoritat!  
¡envíe á un mono...sipal!

Obra de caritat

El dilluns de esta semana, es  
guardies de la Comunitat van con-  
duir hasta Elch quatre ú sine chi-  
quets carregats de sistelles.

Procurarem averiguar lo que so-  
seía y de nostra informació resulta  
que es pobrets chiquets, per voler  
aliviar á un abre del pes, que no  
poía en éll, segóns frase d' ells ma-  
teixos, carregaren la fruta en es sis-  
telles y havien segut agarrats y ñi-  
gats per els guardies.

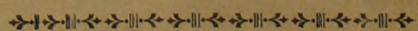
Fíate de la Virgen y no corras!  
Después de fer un' obra de caritat,  
á Calendura. Y que pare ahí.

¡Bona manera de propagar la doc-  
trina!

Mos dihen desde la plasa ibaix  
que totes les nits á punt de deu se  
senten per allí martellaes y mes  
martellaes no se sap en quina casa y  
mos pregunten que ocurrirá que to-  
tes els nits se senten els trons.

Mosatros, com no ham estat nin-  
guna nit per allí á eixa hora, no  
pemos contestarlis á los incognits  
comunicantes: pero ateniéndo á la  
hora en que ú fá, pot ser que siga  
tocar á gloria totes es nits á punt de  
chitarse: perque á les deu...

Sin embargo, mos enterarém y  
vorem si en el número que vé poem  
contestar als preguntants, que mos  
dihuen que tenen el cap com un  
tamburino de la lata des martellaes.

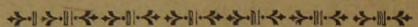


## TANGOS

Unes chiques del meu barrio  
que son per sert «molt formals»,  
canten millor que un «canario»  
cuant cusen en el corral.

Una fa la veu de «tiple»  
de «contralto» fa algun atra,  
y totes chuntes á «duó»  
mos están donant la «lata».

La tia Peluca



## CULONERÍES

Carrer S. Chórdi

Cavallers. ¿han vist á este desocu-  
pat la grasia que té? pues tot el día  
y part de la nit está fent pantorrilla  
en la esquina de la farmasia; ¿es que  
tant te agrá la oloreta de la caraba-  
ña, ó busques algo? Pues si busques  
no trobarás res, si no te llaues la ca-  
ra, pues les chiques te donen les  
grasies per recordaten de elles ¡bo-  
nico!

Ya estoy ponido en la calle,  
y porte la mehua treta:  
á mí en dihuen «Culoneta»  
y al son que me toquen balle.  
Si em compreu, ni un detalle  
es quedareu per saber:  
yo sé moltes cosas fer  
y tinc molta educació.  
¡Si la mehua relació  
la fa el mateix imprenter!

Carrer Machor (Vila)

En este carrer ve un chic roch  
que no mes fa que donar quefer,  
pues totes les nits va á pasar el rato  
charrant en dos chiquetes sense de-  
clararse á ninguna.

¡Home, aixó no está bé! ó te desi-  
dixes ó les deixes estar, pues com  
yo en hay molts que estem vacants y  
podriem ocupar la «plasa».

«Chica» guapa, alta, ben formá,  
pero algo orgulleseta, desicha un  
novio que tinga 20 ó 30.000 duros,  
y no siga molt llech.



## LA CULONA

Pa més detalls dirichirse al carreó de la Troneta.

Portava en el cap tans risos una chica sandunguera que pareixia una pera en un tabac de chorisos.

Duia per flors sis morsilles en les cames dos veixigues c' anaven plenes de figues y davant dos basenilles.

Tenia els ulls de «culona», tenia el nas de pebrera y era un tipo de primera pues pareixia una mona.

## En la Glorieta

Ché fadri, ¿que te contestá eixa chica cuant te despedires en la Glorieta?

No te sofoques per la pregunta que te fach, pues yo te aconsellaré una cosa y no se riuran de tú.

Olvia de que eixa chica te vol, pues no es aixina, porque ella está molt tranquila (ya veus que está grossa) y tú en canvit pareixes un espavec fora de temporá.

Seguix pues buscante la vía per el camp y búscala que tinga prou cul... ones.

Hasta l' atra, pillot.

## Proporsió

Fá falta una chica, guapa y que no tinga moltes pretensions. Si es rocha, millor, y de bon caracter, pa un fadri un poc estropechat des cames.

Air va eixir pera Santapola, en busca des bañs «de ola» y des sentimentais miraetes de un ull segallós, una guapísima chica que ha tingut en la plasa machor la sehua residencia accidental.

Bon viache y que no se encarnise pelant la pava per la Glorieta de la villa Santapolera.

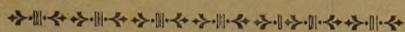
## Monesillos

Sen nesesita uno que no se vega molt, tinga bona lletva pa escriure cartes amoroses y es dents com á colmillos d' elefant.

Es avisos al Hort de Chil, segona

palmera entrant á la dreta (arrimat al Salitre).

(NO SE ADMITIXEN CALSES BLANQUES)



## TELEGRAMES

(Per el telégrafo sense fils)

## INTERIOR

Raval 31 del mes pasat (á poqueta nit.)

Dos fadrinetes s' han barallat per cuestió del novio, resultant les dos aporrechaes. Mentres tant el «objeto en litigio» está festechant á un' atra deixanse burlaes as dos «bravies».

*Espi... no*

Bario 1 (al posame á dinar.)

Una chica no molt guapa ha donat carabases á un fadrinet de la Vila. Dihuen que éste, desesperat, vol penchase de un tomello. Telegrafiaré lo que resulte.

*Cagaguxixes*

El Plá 1 (acabant de dinar.)

Dinant huí una chica s' ha cremat la llengua, que té plena de bambolles, no poent parlar. Un muntó li han donat gracies á Deu per aixó, porque eixa llengua era un' astral que no deixava á ningú quiet.

*Per gomiosa*

Carrer Sans Meches 1 (10'35 de la nit.)

Segons he pogut averiguar, una chica que no es ni alta, ni baixa, ni grossa ni prima, pero sí regordeta, (estes son los señes que m' han donat) está patint, no te novio y en vol tindre (no sé si me compendrán), te una llengua espesial, dona conversasió á tots y casi tot se l' admitixen, pero que hasta l' hora present no ha caigut ningú en... la «ratera». Pera acabar, diré que es algo simpática, un poquet orgulloseta, algo pretensioseta y que si no m' equivoque se quea pera llavor. Hasta l' atra,

*El pare Miquel*

## DE FORA CASA

Per el cable de Font Calent Roma 1 (á l' hora que canten els canaris.)

Ha sido muy apesiá en ésta por los canones la orden de Romanones que D. Alfonso firmá.

*De la agensia Favas*

Jaén (á l' hora que creix la mar)

Amic Perico Llagaña: Si la vista no m' engaña, muy pronto apareserá un periódico qu' es dirá el tequido de La Araña.

*De la agensia Febra*

## ÚLTIMA HORA

Raval 2 (dos de la espra)

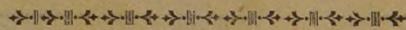
Acaben de dime que s' ha fet en un carrer d' este bario un guisao mal cuinat. Hay ferits de almaraes y caps trencats. Si no es bola, me enteraré de ésta brometa de llau-raors y telegrafiaré.

*Marco Bruto*

Carrer Olivereta 2 (al alsame de dormir la siesta.)

Encontrat «caballo blanco» aunque chiquico. «Mimao» soltat quatre duros. Es tontos abunden. Falta encontrarlos.

*El ilustre Bardo*



## PREGÓ

Yo don Perico Llagaña, hago saber sin rodeos que s' han declarao reos de los de peor calaña:

Tonico el que vén sigróns, Paco el que calfa el café, Chaumico el que no te fé de que piulen gafarróns.

Y astó que digüen de Lilla, vulle que se publique entero, y li calfen el pandero al que ha ensés la carretilla.

Que se li pose una multa al amo de la Barraca; y que no porte més llaca pa evitar la turbamulta.

Dado en la plaza la fruta, frente al puesto des melóns, ahon s' han trencat les bordóns de una guitarra de fusta.

Qui diu sempre que no guaña y se chira á tots els vens, es porque li fuch corrrens á la vara de

LLAGANA

TIP. JOSÉ AGULLÓ.—ELCHE

## Anunsios debaes, que se pagarán en materials

Qui vullga comprar barat  
y gastase pocs dines  
vacha á la Plasa el Mercat  
al puesto de Nugolet.

Hay surtid de salchichons,  
chorisos y sardinetes,  
arremullats, bons sigrons  
pa gastase els culonetes.

Si en pocs dines vols menchar  
y beure vi del claret,  
el Chaval te servirà  
no mes en setse gallets.

El bon cafè que se ven  
en la tenda de la Ronda,  
Marselino el fá calent  
pa els que menchen en la fonda.

Paco Rico té bon vi  
aiguarent y rica absenta,  
que li porta el seu veí  
pera qué bega Visenta.

Forasters y de la terra  
van á beure á ca Rosenda  
perque digüen que está en guerra  
en qui li trasá la senda.

Hay regalisia y coñetes,  
tramusos y cacagüets,  
pa sacali els culonetes  
que repleguen els chiquets.

Casa de la tía Pepa, carrer de La Victoria

Cuant acabes de menchar,  
si vols pendre bon café,  
pasa per ca Casanova,  
que te servirán molt bé.

Te molt bons aperitius,  
coñac, absenta y chelats:  
tota clase de begües  
pa complaure als parroquians.

# LA CULONA

PERIODIC HUMORISTIC

Fará les sehues eixies quant li vinga en gana

El que vullga publicar anunsios, telegrames, notisies  
y comunicats, pagará una culoneta per cada renglón.

## LA CULONA no ix á fer por, si no á riuse